MINISO

PRODUCT MANUAL
使用說明書

TWS EARBUDS
ÉCOUTEURS TWS
迷你真無線磨砂耳機

MODEL: K88

使用產品前請仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND KEEP IT IN A SAFE PLACE.

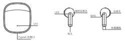
尊敬的客戶

非常感謝您使用“K88”藍牙耳機，請在使用前詳細閱讀本說明書，正確操作使用，更好發揮產品優越性能。我司藍牙耳機外觀設計時尚絢麗、小巧便攜、音質純美、多功能一體化設計，系統上採用了行業領先電聲技術，使您在居家使用、戶外旅行、商務工作中隨時隨地享受到卓越的效果，為您的筆記型電腦、數碼音樂播放機等視聽產品提供超值完美的音質，帶您聆聽美妙音樂，感受健康快樂生活！

警告

注意事項：
1. 請在常溫環境中存放以及使用本產品。
2. 請勿將本產品暴露在雨中或潮濕環境中。
3. 請勿丟擲，避免因跌落造成產品損壞。
4. 請勿自行拆解，修理和改造本產品。
5. 產品內置不可更換鋰電池，請勿隨意丟棄、置於火中或暴曬於烈日下，以免引起危險。
6. 請按當地規定處理電池，並在可能的情況下回收電池，不可將電池作為生活垃圾處理，以免污染環境。

產品示意圖



產品參數

型　號：K88
藍牙版本：V5.0
電池類型：可充電聚合物鋰電池
耳機電池容量：30mAh
底座電池容量：320mAh
額定電壓：3.7V
耳機充滿電時間：約1.5h
充電倉充滿電時間：約1.5h
聽歌時間：約5h（70%音量）
聽歌時間：約4h（100%音量）
通話時間：約3h
連接待機時間：約85h
充電介面：Type-c
輸　入：DC5 V/500mA（底座）

所有配件

產品使用手冊、Typec充電線

功能介紹

觸摸感應區說明（以下簡稱：MFB鍵）
- 開機：在關機狀態下，觸摸MFB鍵約3秒，白燈閃爍，耳機開機，隨後耳機紅白燈交替閃爍，耳機進入配對狀態；或把耳機從底座取出，耳機會自動開機，並進入配對狀態（紅白燈交替閃爍）。
- 關機：將耳機放入充電底座，耳機會自動關機同時進入充電模式（耳機紅燈長亮）。
- TWS配對方式：1.在配對狀態下，同時按兩下兩個耳機MFB鍵。2.TWS配對時間只有10s，如果10秒沒有組隊成功，則需要重複操作。
- 取消配對：在連接狀態下，點擊手機取消配對，或直接關閉手機藍牙功能或將耳機關機。
- 自動回連：1.在連接範圍內，耳機開機後，會自動連接已配對過的設備；2.當手機與耳機距離超過有效距離後，3分鐘內回到有效距離內，耳機與手機會自動連接。
- 接聽/掛斷：L/R耳機MFB鍵碰2次。
- 拒接來電：L/R耳機MFB鍵長按約2秒。
- 播放/暫停：在音樂播放/暫停狀態下，L/R耳機MFB鍵碰2次。
- 上一曲：在播放音樂狀態下，L耳機MFB鍵 快速三擊
- 下一曲：在播放音樂狀態下，R耳機MFB鍵 快速三擊。
- 低電報警：在電池電壓低於3.3V，耳機每30s紅燈閃爍1次。
- 低電關機：各種開機狀態中，當電池電壓低到3.1V時耳機將自動關機。
- 無連接關機：耳機開機後無連接超過3分鐘，耳機會自動關機。
- 耳機充電：耳機放入底座充電時，耳機紅燈長亮，底座白燈亮約4秒後熄滅。
- 耳機充滿電：耳機紅燈熄滅。
- 底座充電：插入5V電源，底座白燈閃爍一次，底座紅燈閃爍。
- 底座充滿電：底座紅燈長亮。
- 喚醒語音助手：待機狀態下，長按3S MFB鍵鬆開後，開啟語音控制功能。
- 耳機復位功能：左右耳機TWS互連狀態，任意耳機。
- MFB鍵碰3次，L/R耳機紅燈亮一下，清除與手機配對資訊，耳機關機。

首次使用時
1.請將耳機和手機的距離控制在1米範圍內。
2.從底座拿起耳機，耳機會自動開機，並進入配對狀態（紅白燈交替閃爍），隨後左右耳機會自動進行配對，當其中一台耳機紅白燈交替閃爍，另一台耳機不閃燈，則表示左右耳機已互配成功。
3.打開手機藍牙功能，點擊搜索設備，當手機找到設備"MINISO-K88"後，直接點擊連接，連接成功後，耳機燈熄滅。
4.如果配對失敗，請重複上述操作。
5.如果配對成功後，後續手機與本耳機使用時，在手機藍牙功能開啟狀態下，從底座取出耳機，耳機會自動連接，放回底座時，耳機則會斷開連接。

故障排除

1.通話時或者聽音樂時，耳機無聲，並且聲音從手機傳出？
答：請查看手機上連接的設備是不是已經連接到通話和媒體的音

- Notification de batterie faible : Lorsque la tension de la batterie est inférieure à 3,3 V, le voyant rouge clignote une fois toutes les 30 secondes.
- Arrêt de la batterie faible : Lorsque la tension de la batterie est inférieure à 3,3 V, les écouteurs s'éteignent automatiquement.

Coupure pour absence de parage : Les écouteurs s'éteignent automatiquement si aucun appairage n'a été trouvée dans les 3 minutes.
- Chargement des écouteurs : Placez les écouteurs dans l'étui, le voyant rouge s'allume et le voyant blanc de l'étui s'éteint après 4 secondes.
- Les écouteurs sont complètement chargés : Le voyant rouge s'éteint.
- Étui des écouteurs chargé : Chargez avec un chargeur 5V, la lumière blanche et la lumière rouge sur l'étui clignoteront.

Étui pour écouteurs complètement chargé : Le voyant rouge de l'étui s'allume.
- Activation de l'assistant vocal : lorsque l'appareil est en mode veille, appuyez sur le bouton MFB pendant 3s pour activer le contrôle vocal.
- Réinitialisation : Lorsque la TWS est en cours d'appairage (des deux côtés), appuyez trois fois sur n'importe quel MFB et le voyant rouge du côté gauche/droit clignote. Les informations Bluetooth sont supprimées de l'appareil et les écouteurs passent en état d'arrêt.

Lors de la première utilisation :
1. La distance entre les écouteurs et le téléphone doit être de moins d'un mètre.
2. Retirez les écouteurs, ils s'allumeront automatiquement et entreront en mode d'écoute (la lumière rouge et la lumière blanche clignotent alternativement). Lorsque la lumière rouge et la lumière blanche de l'un des écouteurs clignotent alternativement, et que l'autre écouteur ne clignote pas, cela signifie que les écouteurs gauche et droit ont été appariés avec succès.
3. Allez dans "Bluetooth", puis recherchez un appareil. Sélectionnez "K88" et connectez-vous. Lorsque l'appairage est réussi, la lumière s'éteint.
4. En cas d'échec, veuillez répéter les étapes précédentes.
5. Si l'appairage est réussi, les écouteurs s'appairent automatiquement lorsque vous les retirez avec le Bluetooth activé. Lorsque vous les remettez en place, ils se déconnectent du téléphone.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

1. Vous ne pouvez pas entendre le son lorsque vous parlez au téléphone ou écoutez de la musique, et le son provient du téléphone.
Réponse : Veuillez vérifier dans votre appareil Bluetooth apparié si les utilisations pour les appels téléphoniques et l'audio multimédia ont été activées. Le son proviendra du téléphone mobile lorsque l'une ou l'autre est désactivée.
2. Latence audio
Réponse : La latence audio est courante, car il y a une différence de temps de 10-20 msec causée par le décodage pendant la lecture de la vidéo. Vous pouvez essayer de déconnecter les écouteurs avant de les reconnecter, ou changer de lecteur.
3. La portée de la connexion est inférieure à 10 m
Réponse : La distance effective est de 5-8m, mais pourrait atteindre 9-10m. Il est préférable de rapprocher votre appareil mobile des écouteurs (à moins de 5 m) et de l'éloigner de toute interférence ou obstruction. La distance, les marques de téléphone et les circonstances peuvent donner des résultats différents.
4. Pas de réponse lors de l'utilisation du chargeur.
Réponse : Le courant d'entrée des écouteurs est trop faible et le chargeur ne peut pas le détecter. On pense que les écouteurs sont entièrement chargés et qu'ils n'ont pas besoin d'être rechargés, de sorte que le chargeur s'éteint automatiquement.

ATTENTION

a. Pour éviter tout dommage auditif, utilisez vos écouteurs à un niveau de volume confortable et modéré. N'utilisez pas les écouteurs à un volume élevé pendant une période prolongée car cela pourrait causer des dommages permanents.
b. N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous devez vous concentrer, l'incapacité d'entendre les sons environnants peut présenter un danger pour vous-même ou pour les autres, par exemple, lorsque vous faites du vélo, marchez ou conduisez, etc.
c. Lorsque vous regardez une vidéo, une latence audio peut se produire.
d. Pour prolonger la durée de vie, chargez les écouteurs ou l'étui de chargement au moins une fois par mois lorsque vous ne les utilisez pas pendant une longue période.
e. La tension et le courant de sortie du chargeur ne doivent pas être supérieurs à 5V/1A. Si la tension et le courant de sortie du chargeur dépassent la valeur spécifiée, le produit sera sérieusement endommagé et la garantie du produit sera annulée.
f. Entrer et sortir du mode DUT : Lorsqu'un écouteur est apparié, appuyez 5 fois sur le bouton MFB pour entrer en mode DUT, appuyez 3 fois sur le bouton MFB pour réinitialiser, l'électricité sera déconnectée lorsqu'elle sera complètement chargée.
g. Si les écouteurs sont hors d'usage, placez-les dans l'étui pour les recharger, et ils peuvent redémarrer après 5 secondes.

SUBSTANCES DANGEREUSES ET SYMBOLES

عزيزي العميل

شكرًا لاختيارك سماعات الأذن اللاسلكية الصغيرة مطفية اللون موديل K88 يرجى قراءة الدليل بعناية قبل الاستخدام. استخدم المنتج بالشكل الصحيح للحصول على أفضل أداء للمنتج. تتميز سماعات الأذن اللاسلكية الصغيرة مطفية اللون بمظهر أنيق وصوت نقي ووظائف متعددة. السلسلة بأكملها لديها براءة اختراع لتصميم المظهر. يتيح لك النظام الذي يعتمد التكنولوجيا الرائدة في الصناعة الاستمتاع بالمؤثرات الصوتية الممتازة في أي وقت في المنزل أو في الهواء الطلق أو خلال الرحلات أو أثناء العمل. توفر تجربة مثالية عند تشغيل الموسيقى على أجهزة الكمبيوتر المحمولة ومشغلات الموسيقى الرقمية وغيرها من مشغلات الصوتيات والمرئيات، مما يقودك إلى حياة أفضل مع الموسيقى الجميلة!

تحذير

1. يرجى تخزين واستخدام هذا المنتج في درجة حرارة الغرفة
2. لا تعرض المنتج للمطر أو الأماكن الرطبة
3. لا تسقط المنتج لتجنب التلف الناتج عن السقوط
4. لا تقم بتعديل أو تفكيك أو إصلاح المنتج
5. بطارية ليثيوم أيون مدمجة غير قابلة للاستبدال. لا تلقى في النار أو تعرض لأشعة الشمس لتجنب الخطر
6. تخلص من البطارية وفق القواعد واللوائح المحلية. قم بإعادة تدوير البطارية إن أمكن. لا تتخلص من البطارية كنفايات منزلية لتجنب تلويث البيئة

单页尺寸：66x58mm
材质：80G书写纸
骑马钉

訊了，如果只顯示已連接通話音訊，那聽音樂時，聲音就會從手機輸出，如果只顯示已連接媒體音訊，那通話時，聲音就會從手機輸出。只有通話音訊和媒體音訊同時連接上了，聲音才會通過耳機輸出！
2.耳機使用怎麼有延遲呢?
答：耳機普遍有延遲現象，因為在播放視頻時會有10-20毫秒的解碼時間差，您可以嘗試將耳機斷開再重新連接，或者是換個播放機使用試試。
3.耳機距離短，沒有10米?
答:耳機的有效直線距離通常是5-8米，最長可達9-10米，在5米內的聲音效果是最理想的，中間最好不要有阻擋，耳機的距離和手機品牌及現場環境都有一定影響。
4.用移動電源充電耳機沒有反應?
答：耳機輸入電流太小，移動電源檢測不到，以為是耳機是滿電狀態，不需要充電，所以移動電源會自動關機。

溫馨提示

1.為避免損傷聽力，請將音量保持在適度水準，避免長時間高音量聽音樂，這可能對聽力造成永久性傷害或失聰。
2.請在駕駛，騎自行車，過馬路等需要注意力集中的情況下，不要打電話或者使用耳機。
3.若觀看視頻時使用耳機，音訊和視頻可能會有稍微不同步。
4.如長時間不使用耳機，請每月至少為耳機/充電會充滿電一次，可以延長產品電池的使用壽命。
5.充電器輸出電壓和電流不大於5V/1A，如因充電器的輸出電壓和電流超過指定，將會對本產品造成嚴重損害，產品保修將同時失效。
6.進入/退出DUT：在單耳配對狀態下，五擊MFB鍵進入DUT狀態，三擊重定、充電可退出。
7.如果耳機出現死機狀態，請把耳機放入底座充電，5秒後會自動恢復。

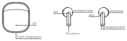
DEAR CUSTOMER

Thank you for choosing Mini Matte Wireless Earbuds Model: K88. Please read the manual carefully before use. Using it properly can better enjoy the product. Mini Matte Wireless Earbuds has stylish appearance, true-to-life sound and multiple functions. The whole series have the patent of appearance design. The system adopting the industry-leading technology enables you to enjoy the excellent sound effects anytime at home, outdoors, during a trip or during work. It provides perfect experience when you play music on your laptops, digital music players and other audio-visual players, leading you to a better life with beautiful music!

CAUTIONS

1. Use and store the product at room temperature.
2. Do not expose the product to rain or damp environment.
3. Do not drop the product to avoid being damaged.
4. Do not modify, disassemble and repair the product.
5. Irreplaceable Li-ion battery inside. Do not throw it, put into fire or expose to sunlight to avoid danger.
6. Dispose the battery according to local rules & regulations, recycle the battery if possible. Do not dispose the battery as household waste to avoid polluting the environment.

PRODUCT OVERVIEW



SPECIFICATIONS

Model: K88
Bluetooth version: V5.0
Battery: Rechargeable polymer lithium battery
Earbuds battery capacity: 30mAh
Earbuds charging case battery capacity: 320mAh
Rated voltage: 3.7V
Earbuds charging time: About 1.5h
Charging time of the charging case: About 1.5h
Music Playtime: About 5h (70% volume)
Music Playtime: About 4h (100% volume)
Talking time: About 3h
Standby time: About 85h
Charging port: Type-c
Input: DC5 V/500mA（Case）

ACCESSORIES

User Manual, Type-c charging cable

FUNCTIONS

Touch surface area (Abbreviation: MFB button)

- Turn on: When the earbuds are off, hold MFB for 3 seconds. When the white light is flashing, the earbuds are on. Then the red light and white light flashes alternately and enter pairing mode; Take out the earbuds from the case, they will automatically on and enter pairing mode (The red light and white light flash alternately).
- Turn off: Place the earbuds into the charging case. The earbuds will turn off and enter charging mode (Red light is on).
- TWS pairing:

1. Entering pairing mode, double touch MFB on both sides.
2. TWS pairing time is 10s. If not paired after 10s, please try again.

- Disconnect pairing mode:

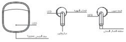
If the earbuds are paired, select disconnect on the phone, or turn off Bluetooth or the earbuds.

- Automatically connect:

1. After turning on the earbuds, the device shall automatically pair the earbuds within effective distance. 2. After exceeding the effective distance, the earbuds will automatically pair if going back to the effective distance within 3 mins.

- Answer/Hand up a call: Double touch MFB on the left/right side.
- Reject an incoming call: Long touch MFB for 2 seconds on the left/right side.
- Play/Pause: Touch MFB twice on the left/right side when the music is playing/pausing.
- Last track: When the music is playing, touch MFB on the left side three times when the music is playing.
- Next track: When the music is playing, touch MFB on the right side three times when the music is playing.
- Low battery notification: When the battery voltage is lower than 3.3V, the red light flashes once every 30s.
- Low battery shutdown: When the battery voltage is lower than 3.3V, earbuds will shut down automatically.
- No paring shutdown: Earbuds will shut down automatically if no paring was found within 3 mins.
- Earbuds charging: Place the earbuds into the case, then the red light is on while the white light on the case will off after 4 seconds.
- Earbuds charging case charged: The red light will be off.
- Earbuds case charged: Charge with 5V charger, white light & red light on the case will flash.
- Earbuds charging case fully charged: The red light on the case will on.

نظرة عامة على المنتج



المواصفات

الموديل: K 88
إصدار البلوتوث : V5.0
البطارية: بطارية لبثوم بوليمر قابلة لإعادة الشحن
سعة بطارية السماعات: 30 مللي أمبير
سعة بطارية علبة السماعات: 320 مللي أمبير
الفولطية المقدرة: 3.7 فولت
وقت شحن السماعات: حوالي 1.5 ساعة
وقت شحن علبة السماعات: حوالي 1.5 ساعة
وقت تشغيل الموسيقى: حوالي 5 ساعات (مستوى 70%)
وقت تشغيل الموسيقى: حوالي 4 ساعات (مستوى 100%)
وقت التحدث: حوالي 3 ساعة
وقت الانتظار: حوالي 85 ساعة
منفذ الشحن: Type-c
الادخال: DC5 V/500mA (العلبة)

الملحقات

دليل المستخدم، كابل شحن Type-c

الوظائف

منطقة استشعار اللمس (الاختصار: مفتاح MFB)

التشغيل: عندما تكون السماعة في وضع الإيقاف، اضغط بشكل مستمر على مفتاح MFB لمدة 3 ثوان. سيتم تشغيل السماعة عندما يومض الضوء باللون الأبيض. ثم يومض الضوء بالأحمر والأبيض بالتناوب تدخل السماعة في وضع الاقتران. أو عند إخراج السماعة من العلبة، سيتم تشغيلها بشكل تلقائي وتدخل في وضع الاقتران (يومض الضوء بالأحمر والأبيض بالتناوب)

إيقاف التشغيل: ضع السماعات في علبة الشحن. سيتم إيقاف تشغيل السماعات والدخول في وضع الشحن (الضوء الأحمر مضاء)

الاقتران :TWS
1. في حالة الاقتران، انقر بشكل مزدوج فوق مفتاح MFB الخاصة بالسماعتين في نفس الوقت
2. وقت الاقتران TWS هو 10 ثوان فقط. إذا لم يتم الاقتران بنجاح في غضون 10 ثوان، يرجى المحاولة مرة أخرى

إلغاء الاقتران:
في حالة الاتصال، يمكن إلغاء الاقتران عن طريق الهاتف، أو قم بإيقاف تشغيل البلوتوث في الهاتف أو قم بإيقاف تشغيل السماعة

الاتصال التلقائي :
1. في نطاق الاتصال، بعد تشغيل السماعة، ستتصل بشكل تلقائي بالجهاز المقترن 2. عندما تتجاوز المسافة بين الهاتف والسماعة المسافة الفعالة، سيتم إعادة توصيل السماعة والهاتف بشكل تلقائي بعد العودة إلى المسافة الفعالة إذا لم تتجاوز المدة 3 دقائق

الرد/ إنهاء المكالمة: انقر بشكل مزدوج على مفتاح MFB. للسماعة يمين/ يسار
رفض مكالمة: اضغط بشكل مطول على مفتاح MFB للسماعة يمين/ يسار لمدة ٢ ثانية
تشغيل/ إيقاف تشغيل: في حالة تشغيل/ إيقاف تشغيل الموسيقى، انقر بشكل مزدوج على مفتاح MFB للسماعة يمين/ يسار
الأغنية السابقة: في حالة تشغيل الموسيقى، انقر ثلاث مرات على مفتاح MFB للسماعة اليسار
الأغنية التالية: في حالة تشغيل الموسيقى، انقر ثلاث مرات على مفتاح MFB للسماعة اليمين
تنبيه البطارية المنخفضة: عندما يكون جهد البطارية أقل من 3.3 فولت، تومض السماعة بالضوء الأحمر مرة واحدة كل 30 ثانية
إيقاف تشغيل البطارية المنخفضة: عندما ينخفض جهد البطارية إلى 3.1 فولت. سيتم إيقاف تشغيل السماعة بشكل تلقائي إيقاف التشغيل بدون اتصال: بعد تشغيل السماعة بدون اتصال لأكثر من 3 دقائق، سيتم إيقاف تشغيل السماعة بشكل تلقائي
شحن السماعة: عند وضع السماعة في علبة الشحن، يضيء الضوء الأحمر للسماعة ويضيء الضوء الأبيض العلبة لمدة 4 ثوان ثم ينطفئ
السماعة مشحونة بالكامل: ينطفئ الضوء الأحمر للسماعة شحن العلبة: قم بتوصيل مصدر طاقة بجهد 5 فولت، يومض الضوء الأبيض مرة واحدة، ثم يومض الضوء الأحمر للعلبة
العلبة مشحونة بالكامل: الضوء الأحمر للعلبة مضاء

تفعيل وظيفة المساعد الصوتي: في حالة الانتظار، اضغط بشكل مطول 1.5 ثانية على مفتاح MFB لتفعيل وظيفة المساعد الصوتي
انقر على TWS، إعادة ضبط السماعة: تكون السماعة اليمن واليسار في حالة اقتران أي مفتاح MFB للسماعة 3 مرات، يومض الضوء الأحمر للسماعة يمين/ يسار، ويتم مسح معلومات الاقتران مع الهاتف، ثم يتم إيقاف تشغيل السماعة

عند أول استخدام:
1. يجب أن تكون المسافة بين السماعة والهاتف في حدود ١ متر
2. اخرج السماعة من العلبة، سيتم تشغيل السماعة بشكل تلقائي والدخول في حالة الاقتران (يومض الضوء الأحمر والأبيض بالتناوب). عندما تومض إحدى السماعات بضوء أحمر وأبيض بالتناوب ولا تومض السماعة الأخرى، فهذا يعني أنه تم مطابقة السماعة اليمين واليسار بنجاح
3. قم بتشغيل البلوتوث للهاتف ثم ابحث عن الأجهزة، قم باختيار"K88" ثم انقر فوق اتصال. بعد نجاح الاتصال، ينطفئ ضوء السماعة
4. في حالة فشل الاقتران، يرجى تكرار الخطوات السابقة
3 ذا نجح الاقتران، سوف تتصل السماعة بشكل تلقائي بالهاتف عند إخراجها من العلبة وعندما تكون وظيفة البلوتوث مفعلة في الهاتف، وسيتم إيقاف تشغيل السماعة عند إعادتها إلى العلبة

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

1. لا يمكن سماع الصوت عبر السماعة عند إجراء مكالمة أو الاستماع إلى الموسيقى، ويأتي الصوت من الهاتف؟
الإجابة: يرجى التحقق مما إذا كان الجهاز المقترن بالهاتف متصل بأصوات المكالمات الهاتفية والوسائط المتعددة. يخرج الصوت من الهاتف عند إيقاف تشغيل أي منهما
2. تأخير الصوت
الإجابة: يوجد تأخير زمني من 10 إلى 20 مللي ثانية بسبب فك التشفير أثناء تشغيل مقاطع الفيديو. يمكنك محاولة فصل السماعة وإعادة توصيلها، أو محاولة استخدام مشغل آخر
3. مجال الاتصال أقل من 10 متر
الإجابة: المسافة الفعالة هي 5-8 متر، يمكن أن تصل إلى 9-10 متر، من الأفضل وضع الجهاز المحمول بالقرب من السماعة (في نطاق 5 متر) وبعيد عن أي تداخل أو عوائق. يمكن أن تؤدي المسافة والعلامات التجارية للهاتف والظروف الأخرى إلى نتائج مختلفة
4.لاتوجد استجابة عند استخدام الشاحن المتنقل لشحن السماعة
الإجابة: تيار إدخال السماعة صغير للغاية ولا يمكن للشاحن المتنقل اكتشافه. ويعتقد أن السماعة مشحونة بالكامل ولا تحتاج إلى الشحن. لذلك سيتم إيقاف الشاحن المتنقل بشكل تلقائي

تنبيه

1. لتجنب الإضرار بحاسة السمع، يرجى الحفاظ على مستوى الصوت عند مستوى معتدل وتجنب الاستماع إلى الموسيقى بمستوى صوت مرتفع لفترة طويلة، مما قد يتسبب في ضرر دائم بحاسة السمع
2. يرجى عدم استخدام السماعات عندما تحتاج إلى التركيز، قد يمثل عدم القدرة على سماع الأصوات المحيطة خطراً عليك أو على الآخرين على سبيل المثال أثناء القيادة أو ركوب الدراجة أو عبور الطريق، وما إلى ذلك
3. إذا كنت تستخدم السماعات أثناء مشاهدة الفيديو، فقد يحدث تأخير قليل في الصوت
4. لإطالة مدة استخدام بطارية المنتج، يرجى شحن السماعة/ العلبة بشكل كامل مرة واحدة كل شهر في حالة عدم الاستخدام لفترة طويلة
5. الجهد الناتج والتيار للشاحن لا يزيد عن 5V/1A. إذا تجاوز الجهد الناتج والتيار للشاحن القيمة المحددة، فسوف يتسبب ذلك في تلف خطير للمنتج، وسيتم إبطال ضمان المنتج في نفس الوقت
6. دخول/ خروج وضع DUT : عند اقتران سماعة واحدة، انقر 5 مرات على مفتاح MFB للدخول في وضع DUT. انقر 3 مرات على مفتاح MFB لإعادة الضبط، سيتم الخروج عند الشحن
7. في حالة عدم استجابة السماعة، فيرجى وضع السماعة في علبة الشحن، ستعود للعمل بشكل طبيعي بعد 5 ثوان

ESTIMADO CLIENTE

Gracias por usar Mini Audífonos Inalámbricos Mates In-ear Modelo:K88. Lea este manual atentamente antes de usarlo. Utilizándolo correctamente para obtener el mejor rendimiento del producto. Audífonos Inalámbricos Mates tienen una apariencia elegante, un tamaño compacto, un sonido realista y múltiples funciones. Toda la serie tiene la patente de diseño de apariencia. El sistema que adopta la tecnología líder en la industria le permite disfrutar de los excelentes efectos de sonido en cualquier momento en casa, al aire libre, durante un viaje o durante el trabajo. Brinda una experiencia perfecta cuando reproduce música en sus computadoras portátiles, reproductores de música digital y otros reproductores audiovisuales, lo que lo lleva a una vida mejor con música hermosa.

PRECAUCIONES

1. Utilice y almacene el producto a temperatura ambiente.
2. No exponga el producto a la lluvia ni a un ambiente húmedo.

- Activate voice assistant: When the device is on standby mode, press MFB button for 3 s to activate voice control.
- Reset: When the TWS is pairing (both sides), press any MFB three times and the red light of the left/right side flashes. Delete Bluetooth information from the device and the earbuds enter OFF state.

When first use:
1. The distance between earbuds and the phone shall be within 1m.
2. Take out the earbuds, they will automatically turn on and enter paring mode (red light and white light flash alternately). When the red light and white light of one of the earbuds flash alternately, and the other earbud does not flash, it means that the left and right earbuds have been paired successfully.
3. Go to "Bluetooth", then search device. Select "MINISO-K88"and connect. When successfully paired, the light will off.
4. If failed, please repeat the previous steps.
5. If successfully paired, the earbuds will automatically pair when you take out them with the Bluetooth on. When you place back, they disconnect from the phone.

TROUBLESHOOTING

1.Cannot hear audio playing when talking on the phone or listening to music, and the sound is coming from the phone.
Answer: Please check in your paired Bluetooth device whether the uses for phone calls and media audio have been toggled on. The sound will come out from the mobile phone when either is toggled off.
2. Audio latency
Answer: Audio latency is common, as there is 10-20 msec time difference caused by decoding during video playing, you can try to disconnect the earbuds before reconnecting, or change to another player.
3. The range of connection is less than 10m
Answer: The effective distance is 5-8m, but could reach 9-10m. It is better to move your mobile device closer to the earbuds (within 5m) and away from any interference or obstructions. Distance, phone brands and circumstances could make different outcomes.
4. No response when using power bank.
Answer: The earbuds input current is too small and the power bank cannot detect it. It is thought that the earbuds are fully charged and does not need to be charged, so the power bank will automatically shut down.

ATTENTION

a. To avoid hearing damage, use your earbuds at a comfortable, moderate volume level. Do not use the earbuds at a high volume for any extended period for it might cause permanent damage.
b. Do not use the earbuds at any time you need to focus, the inability to hear surrounding sounds may present a danger to yourself or others, e.g., while riding a bicycle or walking in or driving, etc.
c. When watching video, audio latency can might occur.
d. To prolong the lifespan, charge the earbuds or the charging case at least once per month when not in use for a long time.
e. The output voltage and current of the charger shall not more than 5V/1A. If the output voltage and current of the charger exceed the specified value, it will cause serious damage to the product, and the product warranty will be invalidated at the same time.
f. Enter/ Exit DUT: When one earbud is paired, touch 5 times MFB to enter into DUT mode, touch 3 times MFB to reset, the electricity will be disconnected when fully charged.
g. If the earbuds are dead, place the earbuds in the case to charge, and they can reboot after 5 seconds.

FCC Warning:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules, Operation is subject to the following two conditions:
(1)This device may not cause harmful interference, and
(2)This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
–Reorient or relocate the receiving antenna.
–Increase the separation between the equipment and receiver.
–Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
–Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

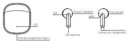
CHER CLIENT

Merci d'avoir choisi Mini Écouteurs Oreillette sans Fil Mat Modèle : K88. Veuillez lire attentivement le manuel avant de l'utiliser. En l'utilisant correctement, vous pourrez mieux profiter du produit. Les Mini Écouteurs Oreillette sans Fil Mat ont une apparence élégante, un son fidèle et de multiples fonctions. La série entière a le brevet de la conception de l'apparence. Le système adoptant la technologie de pointe de l'industrie vous permet de profiter d'excellents effets sonores à tout moment, à la maison, à l'extérieur, en voyage ou au travail. Il offre une expérience parfaite lorsque vous écoutez de la musique sur vos ordinateurs portables, vos lecteurs de musique numérique et autres lecteurs audiovisuels, vous menant à une vie meilleure avec de la belle musique !

ATTENTION

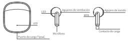
1. Utiliser et stocker le produit à température ambiante.
2. Ne pas exposer le produit à la pluie ou à un environnement humide.
3. Ne faites pas tomber le produit pour éviter qu'il ne soit endommagé.
4. Ne pas modifier, démonter et réparer le produit.
5. La batterie Li-ion est irremplaçable. Ne pas la jeter, la mettre au feu ou l'exposer au soleil pour éviter tout danger.
6. Mettez la batterie au rebut conformément aux règles et réglementations locales, et recyclez-la si possible. Ne jetez pas la batterie avec les déchets ménagers pour éviter de polluer l'environnement.

APERÇU DU PRODUIT



3. No deje caer el producto para evitar daños.
4. No modifique, desmonte ni repare el producto.
5. Batería de iones de litio insustituible en el interior. No lo arroje, prenda al fuego ni lo exponga a la luz solar para evitar peligros.
6. Deseche la batería de acuerdo con las reglas y regulaciones locales, recicle la batería si es posible. No deseche la batería como basura doméstica para evitar contaminar el medio ambiente.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO



ESPECIFICACIONES

Modelo: K88
Versión de Bluetooth: V5.0
Batería: batería de polímero de litio recargable
Capacidad de la batería de los audñifonos: 30 mAh
Capacidad de la batería del estuche de carga: 320 mAh
Voltaje nominal: 3,7 V
Tiempo de carga de los audífonos: aproximadamente 1,5 h
Tiempo de carga del estuche de carga: aproximadamente 1,5 h
Tiempo de reproducción de música: aproximadamente 5 h (70% de volumen)
Tiempo de reproducción de música: aproximadamente 4 h (100% volumen)
Tiempo de conversación: alrededor de 3 h
Tiempo en espera: alrededor de 85 h
Puerto de carga: Tipo-c
Entrada: DC5 V/500mA （Estuche de carga）

ACCESORIOS

Manual de usuario, cable de carga Tipo-c

FUNCIONES

Área de superficie táctil (Abreviatura: botón MFB)
- Encender: cuando los audífonos estén apagados, mantenga pulsado MFB durante 3 segundos. Cuando la luz blanca parpadea, los audífonos están encendidos. Luego, la luz roja y la luz blanca parpadean alternativamente y entran en modo de emparejamiento; Saque los audífonos del estuche, se encenderán automáticamente y entrarán en el modo de emparejamiento (la luz roja y la luz blanca parpadean alternativamente).
- Apagar: coloque los audífonos en el estuche de carga. Los audífonos se apagarán y entrarán en modo de carga (la luz roja está encendida).
- Emparejamiento TWS:

1. Al ingresar al modo de emparejamiento, toque dos veces MFB de ambos lados al mismo tiempo.2. El tiempo de emparejamiento de TWS es 10 s. Si no se empareja después de 10 segundos, inténtelo de nuevo.

- Desconectar el emparejamiento:

Si los audífonos están emparejados, seleccione desconectar en el teléfono o apague Bluetooth o los audífonos.

- Conectar automáticamente:

1.Después de encender los audífonos, el dispositivo emparejará automáticamente los audífonos a una distancia efectiva. 2. Cuando vuelva a la distancia efectiva si ha superado la distancia en 3 minutos, el dispositivo y los audífonos se emparejarán automáticamente.

- Responder / colgar una llamada: toque dos veces MFB en el lado izquierdo / derecho.
- Rechazar una llamada: toque MFB durante 2 segundos en el lado izquierdo / derecho.
- Reproducir / Pausar: toque MFB dos veces en el lado izquierdo / derecho cuando la música se esté reproduciendo / pausando.
- Última pista: cuando se está reproduciendo la música, toque MFB en el lado izquierdo tres veces cuando se esté reproduciendo la música.
- Pista siguiente: cuando se esté reproduciendo la música, toque MFB en el lado derecho tres veces cuando se esté reproduciendo la música.
- Notificación de batería baja: cuando el voltaje de la batería es inferior a 3,3 V, la luz roja parpadea una vez cada 30 segundos.

Apagado por batería baja: cuando el voltaje de la batería es inferior a 3,3 V, los audífonos se apagarán automáticamente.

- Apagado sin emparejamiento: los audífonos se apagarán automáticamente si no se encuentra ningún emparejamiento en 3 minutos.
- Carga de los audífonos: coloque los audífonos en el estuche, luego la luz roja se encenderá mientras que la luz blanca del estuche se apagará después de 4 segundos.
- Audífonos completamente cargados: la luz roja se apagará.
- Estuche de carga: Cargue con un cargador de 5 V, la luz blanca y la luz roja en el estuche parpadearán.

Estuche cargado completamente: la luz roja del estuche se encenderá.

- Activar asistente de voz: cuando el dispositivo está en modo de espera, presione el botón MFB durante 3 S para activar el control por voz.
- Restablecer: cuando el TWS se empareja (ambos lados), presione cualquier MFB tres veces y la luz roja del lado izquierdo / derecho parpadeará. Elimina la información de Bluetooth del dispositivo y los audífonos entran en estado APAGADO.

Cuando se usa por primera vez:
1. La distancia entre los audífonos y el teléfono debe estar dentro de 1 m.
2. Saque los audífonos, se encenderán automáticamente y entrarán en el modo de emparejamiento (la luz roja y la luz blanca parpadean alternativamente). Cuando la luz roja y la luz blanca de uno de los audífonos parpadean alternativamente y el otro auricular no parpadea, significa que los audífonos izquierdo y derecho se han emparejado correctamente.
3. Vaya a "Bluetooth", luego busque el dispositivo. Seleccione "K88" y conéctese. Cuando se empareja correctamente, la luz se apaga.
4. Si falla, repita los pasos anteriores.
5. Si se emparejaron correctamente, los audífonos se emparejarán automáticamente cuando los saque con el Bluetooth activado. Cuando vuelves a colocar, se desconectan del teléfono.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. No se puede escuchar la reproducción de audio cuando se habla por teléfono o se escucha música, y el sonido proviene del teléfono.
Respuesta: Verifique en su dispositivo Bluetooth emparejado si se han activado los usos para llamadas telefónicas y audio multimedia. El sonido saldrá del teléfono móvil cuando cualquiera de los dos esté desactivado.
2. Latencia de audio
Respuesta: La latencia de audio es común, ya que hay una diferencia de tiempo de 10-20 ms causada por la decodificación durante la reproducción de video, puede intentar desconectar los audífonos antes de volver a conectarlos o cambiar a otro reproductor.
3. El rango de conexión es inferior a 10 m.
Respuesta: La distancia efectiva es de 5-8 m, pero podría alcanzar los 9-10 m. Es mejor acercar su dispositivo móvil a

SPÉCIFICATIONS

Modèle : K88
Version Bluetooth : V5.0
Batterie : Batterie lithium polymère rechargeable
Capacité de la batterie des écouteurs : 30mAh
Capacité de la batterie de l'étui des écouteurs : 320mAh
Tension nominale : 3,7 V
Temps de charge des écouteurs : Environ 1,5 heure
Temps de charge des écouteurs : Environ 1,5 heure
Durée d'écoute de la musique : Environ 5 heures (volume de 70 %)
Durée d'écoute de la musique : Environ 4 heures (volume de 100 %)
Temps de conversation : Environ 3 heures
Autonomie en veille : Environ 85 heures
Port de chargement : Type-c
Entrée : DC5 V/500mA（Case）

ACCESSOIRES

Manuel d'utilisation, câble de chargement de type C

FONCTIONS

Surface tactile (Abréviation : bouton MFB)

- Mise en marche : Lorsque les écouteurs sont éteints, maintenez le bouton MFB enfoncé pendant 3 secondes. Lorsque le voyant blanc clignote, les écouteurs sont allumés. Ensuite, le voyant rouge et le voyant blanc clignotent alternativement et le mode d'appairage est activé. Si vous sortez les écouteurs de l'étui, ils s'allument automatiquement et le mode d'appairage est activé (le voyant rouge et le voyant blanc clignotent alternativement).
- Éteindre : Placez les écouteurs dans l'étui de chargement. Les écouteurs s'éteignent et passent en mode charge (le voyant rouge est allumé).
- Appairage TWS :

1. En entrant dans le mode d'appairage, appuyez deux fois le MFB des deux côtés. 2. Le temps d'appairage TWS est de 10s. Si l'appairage n'a pas eu lieu après 10s, veuillez réessayer.

- Déconnecter le mode d'appairage :

Si les écouteurs sont appariés, sélectionnez Déconnecter sur le téléphone, ou désactivez Bluetooth ou les écouteurs.

- Connexion automatique :

1. Après avoir allumé les écouteurs, l'appareil appaire automatiquement les écouteurs se trouvant à une distance effective. 2.Après avoir dépassé la distance effective, les oreillettes s'apparieront automatiquement si elles reviennent à la distance effective dans les 3 minutes.

- Répondre à un appel ou décrocher : Appuyez deux fois sur le bouton MFB sur le côté gauche/droit.
- Rejeter un appel entrant : Appuyez longuement sur MFB pendant 2 secondes sur le côté gauche/droit.
- Lecture/Pause : Appuyez deux fois le MFB sur le côté gauche/droit lorsque la musique est en cours de lecture/pausée.

Dernière piste : Lorsque la musique est en cours de lecture, appuyez trois fois sur le côté gauche du MFB.

- Piste suivante : Lorsque la musique est en cours de lecture, appuyez MFB sur le côté droit trois fois lorsque la musique est en cours de lecture.

---

los audífonos (a menos de 5 m) y alejarlo de cualquier interferencia u obstrucción. La distancia, las marcas de teléfonos y las circunstancias pueden generar resultados diferentes.

4. No hay respuesta al usar el banco de energía.

Respuesta: La corriente de entrada de los audífonos es demasiado pequeña y el banco de energía no puede detectarla. Se cree que los audífonos están completamente cargados y no es necesario cargarlos, por lo que el banco de energía se apagará automáticamente.

NOTAS

A. Para evitar daños auditivos, utilice los audífonos a un nivel de volumen moderado y cómodo. No use los audífonos a un volumen alto durante un período prolongado, ya que podría causar daños permanentes.

B. No utilice los audífonos en ningún momento que necesite para concentrarse, la incapacidad de escuchar los sonidos circundantes puede representar un peligro para usted o para los demás, por ejemplo, al andar en bicicleta, caminar o conducir, etc.

C. Al mirar un video, puede ocurrir una latencia de audio.

D. Para prolongar la vida útil, cargue los audífonos o el estuche de carga al menos una vez al mes cuando no los utilice durante mucho tiempo.

mi. El voltaje y la corriente de salida del cargador no deben superar los 5 V / 1 A. Si el voltaje y la corriente de salida del cargador exceden el valor especificado, causará daños graves al producto y la garantía del producto quedará invalidada al mismo tiempo.

F. Entrar / Salir del DUT: cuando un audífono está emparejado, toque 5 veces el MFB para ingresar al modo DUT, toque 3 veces el MFB para reiniciar, la electricidad se desconectará cuando esté completamente cargada.

g. Si los audífonos están muertos, colóquelos en el estuche para que se carguen y se reiniciarán después de 5 segundos.

SUSTANCIAS Y ETIQUETAS PELIGROSAS

MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE
صنع في الصين
HECHO EN CHINA
www.miniso.com

FCC ID：WTD-K88